

Section ENSEIGNEMENT

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 4

PROGRAMME-CADRE

Domaine	Consommation et services
Situation	Transactions bancaires
Intention	Comprendre les informations pour ouvrir un compte
Idées et organisation du message	Marqueurs de relation
Lexique et grammaire en situation	Lexique de la banque Localisation avec « ici »
Éléments de phonétique et de graphie	Faire remarquer la chute du [ə] dans « je » et la chute du [i] dans « qu'il »

ÉCHELLE

Comprend, dans des **situations prévisibles**, le sens général des propos échangés sur des **thèmes familiers** : **besoins courants** de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt

SUPPORT/TRANSCRIPTION

Audio :
• *Ouvrir un compte*



Crédits iconographiques : La Vitrine du Bas-Saint-Laurent, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits audiographiques : Université de Montréal

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

AMORCE

Faire observer les illustrations. Faire anticiper le thème du document.



à la banque

DÉCOUVERTE

Compréhension générale

- a)  Faire une première écoute du document audio *Ouvrir un compte*. Faire repérer les mots connus.

*conseiller financier, compte chèque, plusieurs sortes de comptes et de frais,
ouverture de compte, pièces d'identité, une carte avec photo, services offerts, etc.*

- b)  Faire une deuxième écoute du document audio. Faire remplir le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Ouvrir un compte</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) : <i>dans une banque</i>	Qui : <i>un conseiller financier (M. Mathieu Leroux) et une cliente (Mme Girard)</i> Relation (lien entre les interlocuteurs) : <i>relation plus ou moins formelle entre un employé de la banque et une cliente</i>
Pourquoi (raison) : <i>pour ouvrir un compte chèque</i>	
Quand (moment) : <i>pendant le jour</i> <i>« Bonjour Mme Girard »</i>	

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

c) Faire associer les énoncés à la personne qui parle en reliant les deux colonnes.

	Énoncés
1.	« Afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »
2.	« Vous pouvez aussi nous présenter votre carte d'assurance sociale ou votre certificat de naissance canadien. »
3.	« Tenez... mon permis de conduire et ma carte d'assurance maladie. »
4.	« Bon, ben, ce sera ce forfait-là avec un compte chèque. »
5.	« Nous avons deux types de comptes. »
6.	« Nous allons aller magnétiser votre carte de débit. »

Qui?
 Mme Girard
 M. Leroux

Compréhension détaillée

a)  Faire écouter l'extrait 1 du document audio *Ouvrir un compte*. Faire déterminer si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Mme Girard aimerait ouvrir un compte épargne.		<i>un compte chèque</i>
2.	Il faut obligatoirement avoir deux cartes avec photo.		<i>une seule carte</i>
3.	Le compte avec opération est appelé aussi compte épargne.		<i>compte chèque</i>
4.	M. Leroux recommande à Mme Girard le forfait illimité de 13,75 \$ par mois.	X	
5.	Le NIP est composé de cinq chiffres.		<i>de 4 chiffres</i>

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

- b)  Faire écouter l'extrait 2 du document audio *Ouvrir un compte*. Faire mettre en ordre les explications de Mathieu Leroux, conseiller financier, pour ouvrir un compte chèque.

	Explications de Mathieu Leroux	Ordre
1.	« Tout d'abord, la première étape est de remplir la partie informations personnelles. »	2
2.	« En fait, sur les deux, il faut avoir obligatoirement une carte avec photo. »	4
3.	« Nous avons deux types de compte, le compte avec opération, appelé aussi compte chèque, et le compte épargne. »	5
4.	« Afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »	3
5.	« Je vous expliquerai les différents types de compte et leurs avantages. »	1
6.	« Le compte chèque vous permet de faire vos transactions régulières soit en succursale ou via internet. »	6
7.	« Le compte épargne vous permet de faire des économies pour vos projets futurs. »	7

- c) Faire décomposer l'acronyme NIP.

NIP est l'acronyme de numéro d'identification personnel.

Le NIP est un code confidentiel composé exclusivement de chiffres permettant d'authentifier le porteur d'une carte à puce.

CARACTÉRISTIQUES

1. a) Faire intégrer la prononciation de [kja] dans « qu'il y a » et de [zvʊ] dans « je vous expliquerai » et dans « j'vous recommande » [vu].

Faire remarquer la chute du « e » dans « je » et la chute du « l » dans « qu'il ».

- b) Faire intégrer le son yod [j] dans « conseiller ».

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

2. Dans les énoncés suivants, faire déterminer la catégorie des marqueurs qui sont soulignés.

	Énoncés	de réflexion	d'opposition	d'explication	d'addition ou d'énumération	de temps
1.	« De quelle manière je peux vous aider aujourd'hui? »					X
2.	« <u>Euh...</u> oui. J'aimerais ouvrir un compte chèque. »	X				
3.	« <u>En fait</u> , je suis un peu perdue dans tout ça. »			X		
4.	« <u>Mais, tout d'abord, la première étape</u> est de remplir la partie informations personnelles. »		X mais		X tout d'abord, la première étape	
5.	« <u>Bon</u> , afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »	X				
6.	« <u>En fait</u> , sur les deux, il faut avoir obligatoirement une carte avec photo. »			X		
7.	« Vous pouvez <u>aussi</u> nous présenter votre carte d'assurance sociale. »				X	
8.	« <u>Bon...</u> <u>Maintenant</u> , voici les services offerts. »	X bon				X maintenant
9.	« Le compte opération est appelé <u>aussi</u> compte chèque. »				X	
10.	« <u>Bon, ben</u> , ce sera ce forfait-là avec un compte chèque. »	X bon, ben				
11.	« <u>Mais, auparavant</u> , vous devez composer votre NIP. »		X mais			X auparavant

3. Faire remarquer le rôle de localisation de « ici » dans ce contexte : « Signez ici et ici où il y a des x. »

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

Faire découvrir la région du Témiscouata.

À moins de trois heures de Québec, dans la région administrative du Bas-Saint-Laurent, le Témiscouata possède de multiples collines et montagnes, entrecoupées de vallées au fond desquelles on retrouve souvent de longs lacs. Du point de vue historique, le Témiscouata est fréquenté très tôt par les Amérindiens, puis par les Européens. On dénombre près d'une cinquantaine de sites archéologiques dans la région du Témiscouata.



Section APPRENTISSAGE

COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 4

Domaine	Consommation et services
Situation	Transactions bancaires
Intention	Comprendre les informations pour ouvrir un compte

SUPPORT	Audio : • <i>Ouvrir un compte</i>
----------------	---

Crédits iconographiques : La Vitrine du Bas-Saint-Laurent, Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits audiographiques : Université de Montréal

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

AMORCE



Observez les illustrations. Anticipez le thème du document.



Empty box for writing the anticipated theme.

DÉCOUVERTE

Compréhension générale



a) Écoutez le document audio *Ouvrir un compte*. Repérez les mots reconnus.

.....

.....



b) Écoutez le document audio. Remplissez le tableau de contexte de communication.

Contexte de communication <i>Ouvrir un compte</i>	
Circonstances	Interlocuteurs
Où (lieu) :	Qui :
Pourquoi (raison) :	Relation (lien entre les interlocuteurs) :
Quand (moment) :	

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

- c)  Associez les énoncés à la personne qui parle en reliant les deux colonnes.

	Énoncés
1.	« Afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »
2.	« Vous pouvez aussi nous présenter votre carte d'assurance sociale ou votre certificat de naissance canadien. »
3.	« Tenez... mon permis de conduire et ma carte d'assurance maladie. »
4.	« Bon, ben, ce sera ce forfait-là avec un compte chèque. »
5.	« Nous avons deux types de comptes. »
6.	« Nous allons aller magnétiser votre carte de débit. »

Qui?
 Mme Girard
 M. Leroux

Compréhension détaillée

- a)    Écoutez l'extrait 1 du document audio *Ouvrir un compte*. Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

	Affirmations	Vrai	Faux
1.	Mme Girard aimerait ouvrir un compte épargne.		
2.	Il faut obligatoirement avoir deux cartes avec photo.		
3.	Le compte avec opération est appelé aussi compte épargne.		
4.	M. Leroux recommande à Mme Girard le forfait illimité de 13,75 \$ par mois.		
5.	Le NIP est composé de cinq chiffres.		

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

- b)   Écoutez l'extrait 2 du document audio *Ouvrir un compte*. Mettez en ordre les explications de Mathieu Leroux, conseiller financier, pour ouvrir un compte chèque.

	Explications de Mathieu Leroux	Ordre
1.	« Tout d'abord, la première étape est de remplir la partie informations personnelles. »	
2.	« En fait, sur les deux, il faut avoir obligatoirement une carte avec photo. »	
3.	« Nous avons deux types de compte, le compte avec opération, appelé aussi compte chèque, et le compte épargne. »	
4.	« Afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »	
5.	« Je vous expliquerai les différents types de compte et leurs avantages. »	
6.	« Le compte chèque vous permet de faire vos transactions régulières soit en succursale ou via internet. »	
7.	« Le compte épargne vous permet de faire des économies pour vos projets futurs. »	

- c) Décomposez l'acronyme NIP.

.....

■ CARACTÉRISTIQUES ■

- a) La prononciation de [kja] dans « qu'il y a » et de [zvu] dans « je vous expliquerai » et dans « je vous recommande ».
- b) Associez le son [j] à la graphie correspondante dans « conseiller ».

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

2.  Déterminez la catégorie des marqueurs qui sont soulignés dans les énoncés suivants.

	Énoncés	de réflexion	d'opposition	d'explication	d'addition ou d'énumération	de temps
1.	« De quelle manière je peux vous <u>aider</u> aujourd'hui? »					
2.	« <u>Euh...</u> oui. J'aimerais ouvrir un compte chèque. »					
3.	« <u>En fait</u> , je suis un peu perdue dans tout ça. »					
4.	« Mais, <u>tout d'abord</u> , la <u>première étape</u> est de remplir la partie informations personnelles. »					
5.	« <u>Bon</u> , afin de compléter l'ouverture de votre compte, je dois voir deux pièces d'identité. »					
6.	« <u>En fait</u> , sur les deux, il faut avoir obligatoirement une carte avec photo. »					
7.	« Vous pouvez <u>aussi</u> nous présenter votre carte d'assurance sociale. »					
8.	« <u>Bon...</u> <u>Maintenant</u> , voici les services offerts. »					
9.	« Le compte opération est appelé <u>aussi</u> compte chèque. »					
10.	« <u>Bon</u> , <u>ben</u> , ce sera ce forfait-là avec un compte chèque. »					
11.	« <u>Mais</u> , <u>auparavant</u> , vous devez composer votre NIP. »					

3. Remarquez le rôle de localisation de « ici » dans ce contexte : « Signez ici et ici où il y a des x. »

CONSOMMATION ET SERVICES | Transactions bancaires

■ REPÈRES SOCIOCULTURELS ■

Découvrez la région du Témiscouata.

